

# Ho'oma'ema'e Mai Ia'u

Copyright 1989 MARANATHA MUSIC – Words and Music by Mary Rice Hopkins – Arranged by Craig Alea  
Hawaiian Translation by Samuel K. Ka'auwai (KSK '75) Nā Hīmeni o Ka Ekalesia Pg. 129

F            Am      Dm Dm/C Bb   Am   Gm   Csus C  
Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai i lawelawe aku iā 'Oe.  
F            Am      Dm Dm/C Bb   Am   Gm C F  
Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai a i hiki ke ho'ala.  
Am Dm Am   Dm   Bb   Am   Gm   Csus C  
Ho'opiha ia'u ho'ōla ia'u a e ho'ihō'i ia'u iā 'Oe.  
F            Am      Dm Dm/C Bb   Am   Gm C F  
Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai i lawelawe aku iā 'Oe.

*Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai i lawelawe aku iā 'Oe.*  
*Create in me a clean heart, oh God, that I might serve You*

*Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai a i hiki ke ho'āla.*  
*Create in me a clean heart, oh God, that I might be renewed.*

*Ho'opiha ia'u ho'ōla ia'u a e ho'ihō'i ia'u iā 'Oe.*  
*So, fill me and heal me and bring me back to You.*

*Ho'oma'ema'e i ku'u pu'uwai i lawelawe aku iā 'Oe.*  
*Create in me a clean heart, oh God, that I might serve You.*

As one of the Kahu of the Kamehameha Schools, I have had the privilege to serve the gracious people of Kalaupapa with my good friend, and mentor Kahu Kalani Wong. When he shared this hīmeni with me as a mele that would honor ka Po'e o Kalaupapa, I quickly understood the kauna of his selection. The blessed 'ohana that we have served, loved, and had fellowship with during our time ministering at this sacred wahi pana has opened the eyes of my heart to the power of God's restoration and reconciliation for people in need of healing.

There is no better place to witness these cleansing elements of faith at work than at Kalaupapa where the residents and patients live together with great hope and joy. Why? They have learned to lean into the Father's love and live a life of obedience that encourages this simple response, ***"Create in me a clean heart, O God and give me a fresh wind of Your Spirit. Restore to me the joy of Your salvation."***

This song is dedicated to the blessed people of Kalaupapa, past, present, and future!  
'Āmene

*Kahu Kaunaloa Boshard KSK '77 - Kahu Kalani Wong KSK '74 – Kahu Manu Nae'ole KSK '96*